

Žaloba podaná dne 6. ledna 2009 – Dredging International a Ondernemingen Jan de Nul v. EMSA

(Věc T-8/09)

(2009/C 82/48)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Dredging International NV (Zwijndrecht, Belgie) a Ondernemingen Jan de Nul NV (Hofstade-Aalst, Belgie, zástupce: R. Martens, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)

Návrhové žádání žalobkyň

- zrušit rozhodnutí EMSA o odmítnutí nabídky Joint Venture Oil Combat (dále jen „JVOC“), tvořeným žalobkyněmi o přidělení zakázky úspěšnému uchazeči;
- prohlásit, že smlouva podepsaná mezi EMSA a úspěšným uchazečem podle zadávacího postupu EMSA/NEG/3/2008 je neplatná;
- přiznat náhradu škody jako kompenzaci za ztrátu, kterou JVOC utrpělo v důsledku napadeného rozhodnutí, předběžně odhadnutou na 725 500 eur, zvýšenou o úroky z prodlení ode dne podání této žaloby;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení, včetně nákladů za právní poradenství vzniklé JVOC.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V projednávané věci žalobkyně usilují o zrušení rozhodnutí žalované, kterým byla odmítnuta jejich nabídka odpovídající na výzvu k podávání nabídek EMSA/NEG/3/2008 (položka 2: Severní moře) týkající se zakázky na služby pohotovostních čistících člunů⁽¹⁾, zakázka byla přidělena úspěšnému uchazeči. Žalobkyně dále požaduje náhradu škody, které údajně utrpěla v zadávacím řízení.

Na podporu své žaloby žalobkyně uplatňují čtyři žalobní důvody:

zprvée, tvrdí, že žalovaná tím, že žalobkyním neposkytla informace, které požadovaly ohledně důvodů zamítnutí své nabídky a ohledně povahy a relativních výhod nabídky úspěšného uchazeče, porušila čl. 135 odst. 2 nařízení⁽²⁾, článek 253 ES a podstatně procesní náležitosti povinnosti uvést odůvodnění a respektování práv na obranu. Žalobkyně dále tvrdí, že žalovaná nepozdržela podpis smlouvy s úspěšným uchazečem do poskytnutí relevantních informací žalobkyním, čímž porušila čl. 105 odst. 2 finančního nařízení⁽³⁾ a čl. 158a odst. 1 nařízení Komise č. 2342/2002⁽⁴⁾.

Zadruhé, žalobkyně tvrdí, že žalovaná se dopustila zjevně nesprávného právního posouzení při vyhodnocení nabídky předložené úspěšným uchazečem, čímž porušila zásadu rovného zacházení a zákazů diskriminace, uvedené v článku 89 finančního nařízení.

Zatřetí, žalobkyně tvrdí, že se žalovaná dopustila řady zjevně nesprávných posouzení ve svém rozhodnutí – zamítnout nabídku žalobkyň z důvodu rozporu s bodem 12.2 zadávací dokumentace, aniž by se dala zabývala argumenty žalobkyň. Podle názoru žalobkyň tím žalovaná porušila zásady proporcionality, rovného zacházení a zákazů diskriminace, uvedené v čl. 89 odst. 1 finančního nařízení.

Začtvrté, žalobkyně tvrdí, že ve výkladu článku 12.2 zadávací dokumentace žalobkyní je rozpočtový strop zjevně nepřiměřený a neumožňuje, aby byly předloženy jakékoliv vyhovující nabídky.

⁽¹⁾ Úř. věst. 2008/S 48-065631.

⁽²⁾ Nařízení Evropské agentury pro námořní bezpečnost, přijaté dne 9. prosince 2003, kterým se stanoví podrobná pravidla provádění finančního nařízení ze dne 9. prosince 2003, které se použije na rozpočet Evropské agentury pro námořní bezpečnost, přijaté správní radou dne 3. července 2003.

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74).

⁽⁴⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 357, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 145).

Žaloba podaná dne 9. ledna 2009 – Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-17/09)

(2009/C 82/49)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athény, Řecko) (zástupce: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společností

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Komise, kterým byla zamítnuta nabídka podaná žalobkyní v otevřeném zadávacím řízení VT/2008/019 – EMPL EESSI na „Dodání infor­matických služeb a produktů v soutěži v rámci projektu EESSI (elektronické výměny informací z oblasti sociálního zabezpečení)“⁽¹⁾, které bylo žalobkyni sděleno dopisem ze dne 30. října 2008, jakož i všechna související rozhodnutí, včetně rozhodnutí o udělení zakázky úspěšnému uchazeči;
- uložit Komisi povinnost nahradit škodu ve výši 883 703,5 eur, která byla žalobkyni způsobena dotčeným zadávacím řízením;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyní v souvislosti s touto žalobou, a to i v případě, že žaloba bude zamítnuta.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Svou žalobou se žalobkyně domáhá jednak zrušení rozhodnutí žalované, kterým byla zamítnuta nabídka podaná žalobkyní v otevřeném zadávacím řízení VT/2008/019 – EMPL CAD A/17543 na dodání infor­matických služeb a produktů v rámci projektu EESSI (elektronické výměny informací z oblasti sociálního zabezpečení) a zrušení rozhodnutí o udělení zakázky úspěšnému uchazeči. Žalobkyně dále požaduje náhradu škody, která jí byla údajně způsobena dotčeným zadávacím řízením.

Na podporu těchto návrhů se žalobkyně dovolává čtyř žalobních důvodů.

Zprv­ně tvrdí, že vítězný uchazeč požíval privilegované zacházení ze strany Komise v souvislosti s řadou dalších veřejných zakázek a v dotčeném zadávacím řízení byl zvýhodněn. Žalobkyně dále tvrdí, že byla v této souvislosti systematicky diskriminována ze strany žalované.

Zadruhé, žalobkyně tvrdí, že Komise nedodržela pravidla upravující kritéria pro vyloučení stanovená v zadávacích podmínkách, čímž porušila články 93 a 94 finančního nařízení⁽²⁾ a články 133a a 134 jeho prováděcích pravidel, jakož i článek 45 směrnice 2004/18/ES⁽³⁾.

Zatřetí, žalobkyně tvrdí, že se žalovaná při hodnocení nabídky dopustila několika zjevně nesprávných posouzení ze strany hodnotící komise.

Začtvrté, žalobkyně uvádí, že žalovaná vycházela při hodnocení nabídky žalobkyně z obecných a subjektivních úvah, své rozhodnutí neodůvodnila a v této souvislosti se dopustila několika zjevně nesprávných posouzení.

⁽¹⁾ Úř. věst. 2008/S 111-148231.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, s. 1).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114).

Žaloba podaná dne 19. ledna 2009 – Stella Kunststofftechnik v. OHIM – Stella Pack (Stella)

(Věc T-27/09)

(2009/C 82/50)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Stella Kunststofftechnik GmbH (Eltville, Německo)
(zástupkyně: M. Beckensträter, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Stella Pack Sp. z o. o. (Lubartow, Polská republika)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu ze dne 13. listopadu 2008, doručené dne 19. listopadu 2008, a určit, že návrh na zrušení ze dne 22. prosince 2006 měl být zamítnut jako nepřipustný,
- podpůrně zrušit rozhodnutí ze dne 13. listopadu 2008, včetně rozhodnutí zrušovacího oddělení ze dne 27. února 2008, a pozastavit výkon rozhodnutí o návrhu na zrušení ze dne 22. prosince 2006 až do doby, než bude pravomocně ukončeno námitkové řízení o námitce B 863177,
- uložit další účastnici řízení náhradu nahraditelných nákladů, včetně nákladů původního řízení a včetně nákladů žalovaného.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: Slovní ochranná známka „Stella“ pro výrobky zařazené do tříd 6, 8, 16, 20 a 21 (ochranná známka Společenství č. 15 479)

Majitel ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Stella Pack Sp. z o. o.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Zrušení dotčené ochranné známky Společenství pro některé výrobky zařazené do tříd 6, 8, 16 a 20

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání žalobkyně